



DOI: 10.22363/2618-897X-2026-23-1-54-63

EDN: GGCFLN

Краткий обзор / Brief overview

Актуальные вопросы русистики Кыргызстана: по материалам периодических изданий

Е.В. Васильева 

Независимый исследователь, Москва, Российская Федерация,

✉ katherine_v.v@mail.ru

Аннотация. Научные журналы объединяют в себе несколько важных функций: источника информации, площадки для дискуссий и индикатора основных тенденций. Анализируя научные журналы, можно в том числе исследовать положение русистики в странах СНГ: определить место того или иного направления, выявить наиболее актуальные темы и вопросы. Автором предложен обзор двух ключевых изданий кыргызской русистики: «Русский язык и литература в школах Кыргызстана» и «Русское слово в Кыргызстане». Они много лет играют значимую роль в деле продвижения русского языка в этой стране. Журнал «Русский язык и литература в школах Кыргызстана» выпускается с 1958 года. Как и в советский период, издание стремится объединять преподавателей-русистов и отражать последние тенденции в педагогике. «Русское слово в Кыргызстане» издается Кыргызско-Российским Славянским университетом в Бишкеке. Этот журнал широко освещает последние мероприятия и научные разработки в области русистики, в том числе размещает исследования, которые проводят сотрудники Института русского языка им. А.О. Орубаева. Представлен анализ истории журналов и их современного состояния. На страницах обоих изданий часто публикуются материалы по таким актуальным для Кыргызстана темам, как диалог культур и билингвизм. Предложен краткий обзор исследований, посвященных лингвокультурологическому подходу в преподавании, проблеме языковой личности, бытованию русского языка в Кыргызстане, а также изучению творчества А.С. Пушкина и Ч.Т. Айтматова.

Ключевые слова: диалог культур, билингвизм, пушкинистика, Большая энциклопедия русистики Евразии, лингвокультурологический подход в образовании.

История статьи: поступила в редакцию 20.02.2025; принята к печати 21.04.2025.

Конфликт интересов: автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

Благодарности. Статья подготовлена в рамках проекта по созданию «Большой энциклопедии русистики Евразии», который проводится в Институте мировой литературы им. А.М. Горького РАН.

Для цитирования: Васильева Е.В. Актуальные вопросы русистики Кыргызстана: по материалам периодических изданий // Полилингвильность и транскультурные практики. 2026. Т. 23. № 1. С. 54–63. <https://doi.org/10.22363/2618-897X-2026-23-1-54-63> EDN: GGCFLN

© Васильева Е.В., 2026



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/legalcode>

Current Issues of Russian Studies in Kyrgyzstan: On Materials from Periodicals

Ekaterina V. Vasileva 

Independent researcher, Moscow, Russian Federation

✉ katherine_v.v@mail.ru

Abstract. Scientific journals combine several important functions: a source of information, a platform for discussions, and an indicator of the main trends. By analyzing scientific journals, one can, among other things, study the position of Russian studies in the CIS countries: determine the place of a particular direction, identify the most relevant topics and issues. The article offers an overview of two key publications of Kyrgyz Russian studies: “Russian Language and Literature in Schools of Kyrgyzstan” and “Russian Word in Kyrgyzstan”. They have been playing a significant role in promoting the Russian language for many years. The journal “Russian Language and Literature in Schools of Kyrgyzstan” has been published since 1958. As in the Soviet period, this journal seeks to unite teachers specializing in Russian and reflect the latest trends in pedagogy. “Russian Word in Kyrgyzstan” is published by the Kyrgyz-Russian Slavic University in Bishkek. This journal most widely covers the latest events and scientific developments in the field of Russian studies, including research conducted by employees of the A.O. Orusbaev Institute of Russian Language. The pages of both periodicals often publish materials on such topics that are relevant to Kyrgyzstan as dialogue of cultures and bilingualism. The study examines the history of these two journals and their current status, offers a brief overview of the research on the linguacultural approach to teaching, the problem of linguistic personality, the existence of the Russian language in Kyrgyzstan, and also the study of the works of Alexander Pushkin and Chinghiz Aitmatov.

Key words: dialogue of cultures, bilingualism, Pushkin studies, “Great Encyclopedia of Eurasian Russian Studies”, linguacultural approach in education

Article history: received 20.02.2025; accepted 21.04.2025.

Conflict of interests: the author declares that there is no conflict of interests.

Acknowledgements. This article was prepared as part of the project to create the “Great Encyclopedia of Eurasian Russian Studies,” which is being conducted at the A.M. Gorky Institute of World Literature of the Russian Academy of Sciences.

For citation: Vasileva, E.V. 2026. “Current Issues of Russian Studies in Kyrgyzstan: On Materials from Periodicals.” *Polylinguality and Transcultural Practices*, 23 (1), 54–63. (In Russ.) <https://doi.org/10.22363/2618-897X-2026-23-1-54-63> EDN: GGCFFNL

Введение

Кыргызстан входит в число стран СНГ, где все еще высокий процент населения, знающего русский язык. В 2023 г. в стране был принят закон о государственном языке, согласно которому русский язык получил статус официального. Результаты переписи населения в 2022 г. показали, что почти 38 % людей свободно говорит на русском языке, 24 % знают его хорошо, 19,2 % — достаточно¹.

¹ Уровень знания кыргызского и русского языков в регионах КР — результаты переписи. URL: <https://ru.sputnik.kg/20230929/uroven-znaniya-kyrgyzskogo-russkogo-yazykov-regionah-kr-1079010702.html?ysclid=mb6mccfworr979531087> (дата обращения: 01.02.2025).

Современный житель Кыргызстана существует в билингвальном пространстве. Для большей части населения родной язык — кыргызский, на нем говорят в семье, это язык государства. При этом русский язык держит устойчивые позиции в научно-образовательной среде и в цифровом пространстве.

Тесная связь двух языков обусловлена историческими причинами. Кыргызская письменность, которая сначала формировалась на основе арабского алфавита, а затем латиницы, в итоге перешла на кириллицу. Активное преподавание русского языка в школах Киргизской автономной области началось в 1925 г. [1. С. 52]. Пик популярности русского языка пришелся на 1960–1980-е гг. Это время стало периодом расцвета кыргызской филологии и русистики. В университетах Кыргызстана преподавали и проводили исследования такие ученые, как Г.С. Зенков, П.И. Харакоз, Л.А. Шейман, Е.К. Озмитель, А.О. Орусбаев. Своей научной и педагогической деятельностью они подготовили не одно поколение выдающихся русистов.

Актуальность настоящего исследования обусловлена высокими позициями, которые русский язык и исследования в области русистики занимают в Кыргызстане. С учетом факторов, изложенных выше, в современной кыргызской русистике можно выделить такие направления исследований, как билингвизм и диалог культур. Цель исследования — рассмотреть, как эти направления отражаются в республиканских периодических изданиях, посвященных проблемам изучения и бытования русского языка.

Методы и материалы. Посредством анализа научных журналов, можно определить не только наиболее актуальные темы и подходы, но и положение тех или иных направлений в науке. Мы остановимся на двух ключевых изданиях современной кыргызской русистики: «Русский язык и литература в школах Кыргызстана» и «Русское слово в Кыргызстане». «Русский язык и литература в школах Кыргызстана» — первый русскоязычный журнал, который уже более 65 лет освещает проблемы школьного преподавания русского языка и литературы. «Русское слово в Кыргызстане» издается Кыргызско-Российским Славянским университетом им. Б.Н. Ельцина, одним из наиболее популярных вузов страны. Издание пристально следит за тенденциями и дает наиболее полное представление о научных исследованиях и мероприятиях, связанных с кыргызской русистикой.

Русский язык и литература в школах Кыргызстана

В ноябре 2024 г. в Бишкеке прошла международная научно-практическая конференция «Выдающиеся русисты Кыргызстана», посвященная 100-летию со дня рождения Л.А. Шеймана и Г.С. Зенкова. Лев Аврумович Шейман — доктор педагогических наук, выдающийся пушкинист, ученый и методист, заложивший основы методики преподавания русской литературы, которая используется в кыргызских школах по сей день.

Шейман разработал целый ряд концепций и направлений по филологии и преподаванию русского языка и литературы. Например, принципы этнокультуроведения, и в частности лингвоэтнокультуроведения, которое предполагает изучение культурно-языковых особенностей нации через литературные тексты. Ученый был последовательным противником жесткого аналитического подхода в обучении русскому языку и видел проблему в том, что в школах ученики осваивают чужой язык по «дежурным» фразам, которые отражают только строение слова и его роль в предложении [2. С. 4]. Он считал, что на уроках русской литературы важно обучать нерусского ученика навыкам активного использования слов, а сама словарная работа должна прививать способность с помощью языка лучше разбираться во внутреннем мире человека [3].

Можно предположить, что аналитический подход в обучении русскому языку был своеобразным способом справиться с трудностями, с которыми столкнулись школы в национальных республиках СССР. Не было качественной учебной и методической литературы, квалифицированных педагогов. При этом уже в 1930-е гг. учащиеся после окончания семи классов должны были свободно и грамотно выражать мысли на русском языке в устной и письменной форме. Это стимулировало педагогов искать новые подходы к обучению нерусских школьников разговорной речи, работе с их словарным запасом.

До конца 1950-х гг. единственным периодическим изданием, которое освещало проблемы учителей-русистов, было «Мугалимдерге жардам» («В помощь учителю») [1. С. 52]. Этот журнал на кыргызском языке издавался с 1928 г. У его истоков стояли виднейшие представители кыргызской интеллигенции: К. Тыныстанов, Т. Айтматов, Э. Арабаев. Здесь учителя и филологи могли дискутировать и совместными усилиями повышать качество преподавания русского языка и литературы в школах.

В 1958 г. Л.А. Шейман инициировал создание журнала «Русский язык в кыргызской школе», изначально как приложение к «Мугалимдерге жардам» [1. С. 51]. Это было первое периодическое издание в Кыргызстане для преподавателей на русском языке. Его название менялось несколько раз: с 1979 г. — «Русский язык и литература в кыргызской школе», с 1992 г. — «Русский язык и литература в школах Кыргызстана». Журнал должен был стать площадкой, где ученые и преподаватели могли обмениваться опытом и разработанными методиками по обучению русскому языку и литературе. Первый номер журнала открывался статьей А.Е. Супруна «Значение русского языка» и был полностью посвящен аспектам преподавания русского языка и литературы в школе.

Благодаря Шейману в роли главного редактора к работе над журналом присоединились виднейшие ученые-филологи Кыргызстана: П.И. Харакоз, И.А. Батманов, А.О. Орусбаев, М.А. Рудов и др. В рубрике «Из опыта братских республик» (сейчас — «Из ближнего и дальнего зарубежья») публиковали свои статьи русисты из других республик, например Ю.М. Лотман. Нередко,

по инициативе Шеймана, журнал становился площадкой для дискуссий, которые отражали развитие тех или иных направлений в филологии, новейшие концепции и методики. Наконец, в журнале публиковали статьи виднейшие деятели культуры Кыргызстана: Ч. Айтматов, Т. Сыдыкбеков, А. Токомбаев.

В 1990-е гг., когда Кыргызстан стал независимым государством, перемены сильно повлияли на журнал. На первый план вышли изменения в образовательной системе страны: количество часов на изучение русского языка в кыргызских школах сильно снизилось, возникли проблемы с актуальной учебной литературой. Шейману удалось удержать журнал на плаву, в том числе благодаря тому, что вопросы двуязычия и диалога культур всегда оставались ключевыми для издания. Ученый возглавлял журнал вплоть до своей кончины в 2005 г.

Сейчас «Русский язык и литература в школах Кыргызстана» остается одним из основных изданий, освещающих методические проблемы преподавания русского языка. Чаще всего в нем публикуются статьи, посвященные билингвизму (в первую очередь детскому), цифровым технологиям в обучении, повышению интереса к русскому языку и литературе. Одна из наиболее обширных рубрик журнала — «Олимпиады, конкурсы, семинары». Здесь, как и в советское время, преподаватели школ и вузов делятся методическими разработками, публикуются интервью с педагогами — победителями профессиональных конкурсов. Журнал пристально следит за изменениями в образовательной системе, публикует разборы учебных планов, отзывы и рекомендации по работе с новыми учебниками и методическими материалами.

В разделе «Лингводидактика. Литературодидактика» также публикуются статьи с методическими рекомендациями, преимущественно филологов-русистов. Можно отметить статью М.Б. Каменевой в последнем номере журнала за 2024 г., которая посвящена обучению русскому языку студентов-нефилологов [4]. Каменева с практической точки зрения рассматривает проблему, как работать со студентами-билингвами на факультете архитектуры, дизайна и строительства в условиях ограниченного количества часов, отведенных на изучение языка.

Постоянные и наиболее популярные рубрики журнала: «Научный отдел» (статьи ученых-филологов из Кыргызстана и других стран), «Хроника» (заметки о ключевых научных и культурных мероприятиях, посвященных кыргызской русистике), «Наши раритеты» (здесь публикуются статьи прошлых лет).

Часто можно встретить материалы, посвященные творчеству Пушкина и Айтматова — гениев, объединяющих Россию и Кыргызстан. В свое время Л.А. Шейман внес огромный вклад в развитие кыргызской пушкинистики. В трудах «Пушкин и киргизы» (1963), «Кыргызы, казахи и другие народы Востока в мире Пушкина» (в соавторстве с Г.У. Соронкуловым, 1996) ученый разрабатывал тему исследований востока в жизни и творчестве Пушкина. Произведения русского писателя позволяют лучше понять особенности рус-

ской культуры, поэтому Шейман брал их в качестве примера, чтобы обосновывать принципы этнокультуроведения — способности разобраться в картине мира другого народа с помощью его литературы.

Этнокультуроведческую линию, разработанную Шейманом, продолжают современные ученые-русисты, статьи которых носят прикладной характер. К примеру, статья Д.А. Крутикова «Своеобразие гуманистических идеалов в творчестве А.С. Пушкина: к постановке вопроса» посвящена аксиологии писателя и предлагает подходы для разбора темы ценностей на уроке русской литературы [5].

Творчество Чингиза Айтматова — ярчайший образец билингвальной картины мира и один из самых популярных объектов филологических исследований. К произведениям великого кыргызского писателя часто обращаются как учителя, так и ученые. Национальный характер, особенности двуязычия, ценностный мир писателя — ключевые темы. Например, в статье Сардарбек кызы Н. «К изучению ценностных доминант художественного мира Ч.Т. Айтматова (На материале романов „И дольше века длится день“, „Плаха“») предлагается разговор о базовых ценностях с использованием понятий «концепт» и «концептосфера» [6].

Журнал выходит ежеквартально. С 2018 г. главным редактором журнала является доктор филологических наук Гульжигит Умарович Соронкулов. По его словам, сейчас «Русский язык и литература в школах Кыргызстана» теряет свои прежние позиции среди учителей, поскольку на изучение русского языка и литературы в школах выделяется все меньше часов². Тем не менее журнал остается ключевым научно-педагогическим изданием в Кыргызстане на русском языке.

Русское слово в Кыргызстане

Кыргызско-Российский Славянский университет (КРСУ) выпускает научно-практический и информационно-аналитический журнал «Русское слово в Кыргызстане» с 2011 г. Этот журнал появился в других общественно-политических условиях, нежели его предшественник. Инициатором и первым редактором стал доктор филологических наук, литературовед, поэт-переводчик Михаил Александрович Рудов. В первом номере журнала он говорил об изменениях, которые произошли за 20 лет в Кыргызстане: сократилось число русскоговорящего населения, русский язык фактически исчез из СМИ и официальных документов. «...Реальная языковая ситуация сдерживает функционирование кыргызского языка как универсального средства межэтнического общения не только между кыргызами и русскими, но и среди тюркоязычного населения. Нужен второй язык. И этим языком в силу исторической, геопо-

² Нестерова Д. Я русский бы выучил, или Лев Шейман и его детище. 28.05.2024. URL: <https://slovo.kg/politika/ja-russkij-by-vyuchil-ili-lev-shejman-i-eg/> (дата обращения: 02.02.2025).

литической и культурной определенности остается и по сей день русский язык. Так сложилась в республике позиция билингвизма» [7. С. 17]. Ученый опирается на точку зрения Чингиза Айтматова: «Двуязычие надо рассматривать как новый исторический феномен, как культурное достижение конца XX в. Культура билингвизма даст новые потенциальные возможности в духовном развитии наших народов. Это будет как два крыла у птицы...» [7. С. 16].

Сейчас «Русское слово в Кыргызстане» издается Институтом русского языка им. А.О. Орусбаева (ИРЯ), который функционирует в составе КРСУ. Главный редактор — Мамед Джыкыпович Тагаев, доктор филологических наук, лингвист, директор ИРЯ. Ученый последовательно выступает за права тюркской кириллицы как «медиума... цивилизационного котла, в недрах которого знания и ценности мировой культуры перевариваются и адаптируются к условиям и потребностям постсоветского евразийского пространства» [8. С. 22].

«Русское слово в Кыргызстане» публикует ключевые научные исследования, печатает разработки, а также освещает мероприятия, связанные с деятельностью ИРЯ, КРСУ и продвижением в стране русского языка. У издания несколько основных рубрик. В рубрике «Наша родина — Кыргызстан» публикуются интервью с официальными лицами, информационные заметки о событиях. «Жизнь в пространстве русского языка и литературы» содержит сведения о мероприятиях и конкурсах, посвященных русскому языку, статьи и интервью с учеными-русистами. В рубриках «Гость номера» и «Литературная гостиная» размещаются интервью с известными деятелями культуры, а также с кыргызскими и зарубежными писателями.

«Билингвизм и диалог культур» — одна из наиболее обширных рубрик журнала. Как уже говорилось, обе темы, вынесенные в название, остаются наиболее актуальными для кыргызской русистики. В рубрике преимущественно публикуются статьи кыргызских ученых о проблемах двуязычия, в том числе адресованные педагогам. Много внимания уделяется разработкам в области когнитивной лингвистики. К примеру, У.Дж. Камбаралиева в статье «Теоретические подходы к формированию межкультурной языковой личности» анализирует понятия первичной и вторичной языковой личности с целью установить, как они взаимодействуют в процессе обучения иностранному языку. По словам ученого, «межкультурная трансформация языковой личности, которая происходит при усвоении других языков, должна быть нацелена на формирование межкультурной полиязыковой, толерантной личности и ни в коем случае не должна приводить к утрате ее национально-культурной специфики и отказу от своей идентичности» [9. С. 60].

В рубрике также публикуются результаты научных исследований, которые проводит ИРЯ. В 2024 г. сотрудники института провели социолингвистическое исследование за пределами Бишкека, чтобы выяснить, какое положение занимает русский язык в других регионах Кыргызстана. Исследователи опросили людей в возрасте от 15 до 40 лет и сравнили результаты с данными

за 2021 г. По итогам анкетирования удалось выявить, что у большей части населения билингвизм по-прежнему формируется в период обучения в школе или вузе [10. С. 107]. Позиции русского языка усилились среди пользователей интернета, при этом большая часть опрошенных предпочитает читать книги на кыргызском языке. В пользу билингвизма говорит количество кыргызов, которые пользуются русским и кыргызским языками на встречах и собраниях: 48 и 44 % [10. С. 108]. За три года увеличилось число тех, кто считает, что русский язык способствует расширению функциональных возможностей кыргызского: с 36 до 46 %. При этом 33 % ответили, что языки развиваются автономно [10. С. 111]. Подобные качественные исследования позволяют получить более полное представление о том, какое место русский язык занимает в жизни кыргызов и как можно популяризировать его изучение.

КРСУ регулярно проводит совместные мероприятия с Институтом русского языка Российского университета дружбы народов им. П. Лумумбы (РУДН) и выпускает материалы. В 2024 г. вышел специальный выпуск журнала, адресованный педагогам-русистам Кыргызстана. Преподаватели и филологи обеих стран делились исследованиями и разработками в области РКИ. Большое внимание филологи уделили вопросам применения цифровых технологий и формирования русско-кыргызских связей, в частности речевому этикету и культурным стереотипам.

Номер открывался статьей З.Ч. Алтыбаевой о детском билингвизме в дошкольных учреждениях Бишкека [11]. С помощью анкетирования детей, педагогов и родителей исследователи выяснили, что в образовательном процессе преимущественно используется русский язык, а кыргызский выступает как вспомогательный. Также удалось выявить, что важную роль играют родители, которые позитивно относятся к билингвизму и мотивируют ребенка говорить на двух языках.

М.Дж. Тагаев и Н.А. Шалыгина в статье о лингвокультурологическом подходе в преподавании говорят о необходимости вкладывать в обучение неродному языку больше, чем просто грамматику. Необходимо учить школьников и студентов «мыслить на изучаемом языке», т. е. «уметь слушать, говорить, читать и писать на нем, не пытаясь опереться на какие-либо языковые модели, правила и не обращаясь к родному языку» [12. С. 126]. Для этого следует использовать особую учебную единицу, концепт — «весь комплекс знаний о вещи, сложившийся в данной культуре» [12. С. 126]. Методика способствует тому, что учащиеся больше узнают о культуре изучаемого языка и легче его усваивают.

Заключение

Подводя итог, можно сказать, что оба республиканских журнала выполняют важную миссию и остаются площадками для диалога и дискуссий. Журналы стабильно и широко освещают такие актуальные темы кыргызской

русистики, как билингвизм и диалог культур. Сокращение количества часов на русский язык и литературу в школах стимулирует преподавателей искать новые подходы в обучении, оптимизировать прежние методики. «Русский язык и литература в школах Кыргызстана», старейшее научно-педагогическое издание республики на русском языке, вопреки трудностям стремится сохранять позиции и объединять педагогов и филологов. «Русское слово в Кыргызстане» публикует передовые материалы о кыргызской русистике и результаты исследований, посвященных различным аспектам существования русского языка в Кыргызстане.

Материал о деятельности ведущих журналов русистики Кыргызстана и выдающихся русистах найдет свое место в интегрированном электронном ресурсе «Большая энциклопедия русистики Евразии», работа над которым ведется в ИМЛИ им. А.М. Горького РАН.

Список литературы

1. *Кулдашева Д.* Киргизский педагогический журнал о преподавании русского языка (1928–1941 гг.) // Русский язык и литература в школах Кыргызстана. 2023. № 3. С. 51–60. EDN: JXYNNP
2. *Зулпукаров К.З.* Литературовед, методист Л.А. Шейман и проблемы языкознания // Русский язык и литература в школах Кыргызстана. 2024. № 2. С. 3–9. EDN: CTGCPA
3. *Шейман Л.А.* Слово на уроке литературы (Пути словарной работы на уроках русской литературы в киргизской школе) // Русский язык и литература в школах Кыргызстана. 2014. № 3. С. 26–41. EDN: SLLWTS
4. *Каменева М.Б.* Обучение студентов-нефилологов русскому языку и культуре речи в условиях билингвизма (На примере факультета архитектуры, дизайна и строительства КРСУ) // Русский язык и литература в школах Кыргызстана. 2024. № 4. С. 42–46. EDN: XTHWLL
5. *Крутиков Д.А.* Своеобразие гуманистических идеалов в творчестве А.С. Пушкина: к постановке вопроса // Русский язык и литература в школах Кыргызстана. 2024. № 3. С. 45–56. EDN: LNGEMV
6. *Сардарбек кызы Н.* К изучению ценностных доминант художественного мира Ч.Т. Айтматова (На материале романов «И дольше века длится день», «Плаха») // Русский язык и литература в школах Кыргызстана. 2024. № 2. С. 41–50. EDN: IAVXZG
7. *Рудов М.А.* На крылах двуязычия // Русское слово в Кыргызстане. 2011. № 1. С. 15–17. EDN: DZCEKU
8. *Тагаев М.Дж.* Культурный код и когнитивные функции тюркской кириллицы // Экология языка и коммуникативная практика. 2019. № 4 (2). С. 18–25. <https://doi.org/10.17516/2311-3499-086> EDN: ZDTSKT
9. *Камбаралиева У.Дж.* Теоретические подходы к формированию межкультурной языковой личности // Русское слово в Кыргызстане. 2024. № 1. С. 56–60. EDN: QSQGVJ
10. *Чинлода М.С.* Социолингвистическое исследование положения русского языка в Кыргызстане // Русское слово в Кыргызстане. 2024. № 2. С. 104–113. EDN: ZLLYWG
11. *Алтыбаева З.Ч.* Состояние и проблемы развития детского билингвизма (на материале дошкольных учреждений столицы Кыргызстана) // Русское слово в Кыргызстане. 2024. № 3. С. 2–8. EDN: LRVENM
12. *Тагаев М.Дж., Шалыгина Н.А.* Лингвокультурология в практике обучения русскому языку в киргизской школе // Русское слово в Кыргызстане. 2024. № 3. С. 123–131. EDN: WLCCGF

References

1. Kuldasheva, D. 2023. “Kyrgyz pedagogical journal on teaching Russian language (1928–1941).” *Russian Language and Literature in Schools of Kyrgyzstan*, no. 3, pp. 51–60. (In Russ.). EDN: JXYNNP
2. Zulpukarov, K.Z. 2024. “Literary scholar, methodologist L.A. Sheiman and the problems of linguistics.” *Russian Language and Literature in Schools of Kyrgyzstan*, no. 2, pp. 3–9. (In Russ.). EDN: CTGCPA
3. Sheiman, L.A. 2014. “Word in literature lesson (Ways of vocabulary work in Russian literature lessons in Kyrgyz school).” *Russian Language and Literature in Schools of Kyrgyzstan*, no. 3, pp. 26–41. (In Russ.). EDN: SLLWTS
4. Kameneva, M.B. 2024. “Teaching non-philology students the Russian language and speech culture in the context of bilingualism (Based on the example of the Faculty of Architecture, Design and Construction of KRSU).” *Russian Language and Literature in Schools of Kyrgyzstan*, no. 4, pp. 42–46. (In Russ.). EDN: XTHWLL
5. Krutikov, D.A. 2024. “The peculiarity of humanistic ideals in the works of A.S. Pushkin: formulation of the problem”. *Russian Language and Literature in Schools of Kyrgyzstan*, no. 3, pp. 45–56. (In Russ.). EDN: IAVXZG
6. Sardarbek kyzy, N. 2024. “Towards the study of value dominants of the artistic world of Ch.T. Aitmatov (on the material of the novels “And the Day Lasts Longer than a Century” and “Plakha”).” *Russian Language and Literature in Schools of Kyrgyzstan*, no. 2, pp. 41–50. (In Russ.).
7. Rudov, M.A. 2011. “On the wings of bilingualism.” *Russian Word in Kyrgyzstan*, no. 1, pp. 15–17. (In Russ.). EDN: DZCEKU
8. Tagaev, M.D. 2019. “Cultural code and cognitive functions of Turkish Cyrillic.” *Ecology of Language and Communicative Practice*, no. 4 (2), pp. 18–25. (In Russ.). <https://doi.org/10.17516/2311-3499-086> EDN: ZDTSKT
9. Kambaralieva, U.D. 2024. “Theoretical approaches to the formation of an intercultural linguistic personality.” *Russian Word in Kyrgyzstan*, no. 1, pp. 56–60. (In Russ.). EDN: QSQGJV
10. Chinloda, M.S. 2024. “Sociolinguistic study of the situation of Russian language in Kyrgyzstan: comparative analysis of materials from 2021 and 2024.” *Russian Word in Kyrgyzstan*, no. 2, pp. 104–113. (In Russ.). EDN: ZLLYWG
11. Altybaeva, Z.Ch. 2024. “The condition and problems of development of children’s bilingualism (based on preschool institutions of the capital of Kyrgyzstan).” *Russian Word in Kyrgyzstan*, no. 3, pp. 2–8. (In Russ.). EDN: LRVEHM
12. Tagaev, M.D., and N.A. Shalygina. 2024. “Linguocultural studies in the practice of teaching Russian in Kyrgyz schools.” *Russian Word in Kyrgyzstan*, no. 3, pp. 123–131. (In Russ.). EDN: WLCCGF

Сведения об авторе:

Васильева Екатерина Валерьевна — независимый исследователь. ORCID: 0009-0000-9685-5932. E-mail: katherine_v.v@mail.ru.

Bio note:

Ekaterina V. Vasileva is an Independent Researcher. ORCID: 0009-0000-9685-5932. E-mail: katherine_v.v@mail.ru